

PRIMO

Koelkast
Réfrigérateur
Kühlschrank

PR102FR

PR107FR

PR156FR

PR157FR



HANDLEIDING / MODE D'EMPLOI / GEBRAUCHSANLEITUNG / MANUAL





Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere heranziehung.

NL	Nederlands	4
FR	Français	16
DE	Deutsch	28
EN	English	41

GARANTIE (NL)

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan u worden aangeboden. Mocht u desondanks toch nog problemen hebben met uw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij u contact op te nemen met onze klantendienst. Onze medewerkers zullen u met plezier verder helpen!



www.primo-elektro.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoordelijkheid op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. De garantie op accessoires en onderdelen welke onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden.

De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen :

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Om de veiligheid te garanderen moet u deze handleiding grondig doornemen. Dit toestel is gemaakt voor huishoudelijk gebruik en mag alleen gebruikt worden volgens de hieronder beschreven instructies.

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, sensoriele of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis indien deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Onderhoud en reiniging van het toestel mag niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen.
- Houd het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen, jonger dan 8 jaar.
- Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.
- Opgelet : het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals :

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen.
- Boerderijen.
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter.
- Gastenkamers, of gelijkaardige.
- Een lege ijskast kan erg gevaarlijk zijn voor kinderen. Verwijder de deur van de ijskast wanneer u ze niet meer gebruikt. Of neem andere maatregelen waardoor het toestel ongevaarlijk wordt. Zorg ervoor dat u het koelsysteem niet beschadigt.
- **WAARSCHUWING!** Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warmtebron. Aan de achterkant van het apparaat bevinden zich ontvlambare materialen.
- Let op het symbool "brandgevaar - ontvlambaar materiaal" dat zich aan de achterkant van het apparaat bevindt.
- Het toestel mag niet gebruikt worden met een verlengsnoer of een stekkerdoos.



Volg onderstaande instructies om besmetting van voedsel te voorkomen:

- Het langdurig openen van de deur kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk verhogen.

- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel. Houd het condensatiekanaal en afvoergat achteraan het toestel schoon.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte containers in de koelkast zodat het niet in contact komt met of druppelt op ander voedsel.
- Als het apparaat gedurende lange tijd leeg blijft, dien je het uit te schakelen, te ontdooien en te reinigen. Laat het drogen en laat de deur open om te voorkomen dat er schimmel in het apparaat ontstaat.
- Dit vrijstaande toestel mag niet ingebouwd worden.

Installeer het apparaat in een droge en goed geventileerde ruimte. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een ruimte waar de omgevingstemperatuur valt binnen de onderstaande klimaatklassen, u kan de klimaatklasse van het apparaat terugvinden op het typeplaatje aan de zijkant van het apparaat.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	Van 10°C tot 32°C
N	Van 16°C tot 32°C
ST	Van 18°C tot 38°C
T	Van 18°C tot 43°C

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN

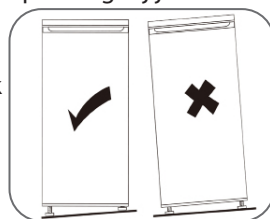
ONDERDELEN

1. Diepvriesvak
2. Koelvak
3. Temperatuurregelaar en lamp
4. Legger
5. Groenteschuif
6. Deurrek
7. Stelvoetjes



INSTALLATIE

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal, zowel binnenin als aan de buitenkant. Maak de buitenkant van het toestel schoon met een droge doek. De binnenkant kan je reinigen met een zachte, vochtige doek.
- Zorg ervoor dat de lucht vrij rond de koelkast kan circuleren. De achterkant van de koelkast moet minstens 13 cm verwijderd zijn van de muur.
- Zet de koelkast op een stevige, vlakke ondergrond.
- Vermijd direct zonlicht en warmte. Zonlicht kan de buitenkant van de koelkast aantasten.
- Warmte zal voor een hoger verbruik zorgen.
- Vermijd een te hoge vochtigheidsgraad. Te veel vocht in de lucht zal ervoor zorgen dat er te snel een ijslaag gevormd wordt in de koelkast.
- Controleer voordat je de koelkast op de netvoeding aansluit of de spanning op het typeplaatje van het apparaat overeenstemt met de spanning bij je thuis. Een andere spanning kan het apparaat beschadigen.
- De stekker is de enige manier om het apparaat van de voeding te ontkoppelen, zorg dat deze altijd makkelijk bereikbaar is. Om de voeding naar het apparaat te ontkoppelen, schakel het apparaat uit en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.

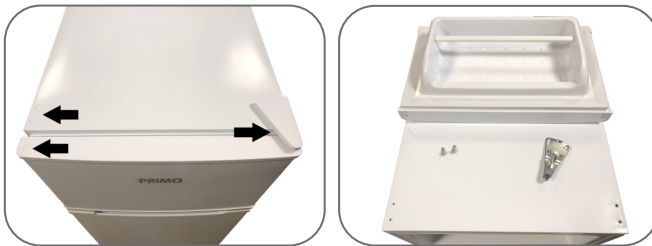


- Laat het apparaat gedurende 8 uur werken zonder levensmiddelen zodat de kast tot de ingestelde temperatuur afkoelt.
- Voor oneffen oppervlakken kunnen de voorste stelvoetjes op één lijn worden gebracht.

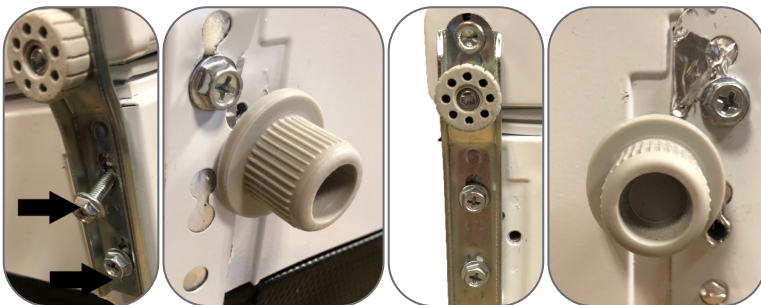
DRAAIRICHTING VAN DEUR WIJZIGEN

Als je de scharnieren van de deur naar de andere kant wilt brengen, is het aanbevolen om contact op te nemen met een erkende reparateur om hem het werk te laten uitvoeren. Voordat je de draairichting wijzigt, controleer of de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat leeg is.

1. Verwijder bovenaan het toestel het beschermkapje van het scharnier en de afdekplaatjes. Verwijder de schroeven die zich in het bovenste scharnier bevinden. Verwijder het scharnier.



2. Leg alles aan de kant en verwijder eerst onderaan het toestel het scharnier. Dit doet u door de 2 schroeven los te draaien. Vervolgens verwijdert u het voetje en de schroef aan de andere kant. Deze verplaatst u naar de andere kant en schroeft u terug vast.



3. Vervolgens verwijdert u het scharnier van het koelgedeelte, en verwijdert u de afdekplaatjes.



4. Draai het scharnier vervolgens om. Dit doet u door het 180° tegen de klok in te draaien en aan de andere kant in het daarvoor voorziene gaatje te plaatsen.



5. Tenslotte plaatst u de deur van het vriesvakje terug op het pinnetje, plaatst u het scharnier bovenaan terug op zijn plaats en schroeft u de deur van het vriesvak vast met de schroeven. Zorg ervoor dat de deuren mooi horizontaal geplaatst worden, en dat de dichtingen goed afsluiten. Dek het scharnier en de gaatjes af met de afdekplaatjes.



GEBRUIK

BEWAARWIJZER

Richt je koelapparaat als volgt in voor de beste bewaring:

Compartment koelkast	Type voeding
Deurrek	<ul style="list-style-type: none"> • Voeding met natuurlijke bewaarmiddelen, zoals jam, sap, drank, specerijen,... • Bewaar hier geen beperkt houdbare voeding
Groentelade	<ul style="list-style-type: none"> • Fruit, kruiden en groenten • Bewaar bananen, uien, aardappelen en look niet in de koelkast
Middelste legger	<ul style="list-style-type: none"> • Zuivel en eieren
Bovenste legger	<ul style="list-style-type: none"> • Voeding die niet gekookt moet worden, zoals kant-en-klare maaltijden, restjes, beleg

OMGEVINGSTEMPERATUUR

Dit apparaat is ontworpen om te werken in een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 38°C in een ruimte met een lagere of hogere temperatuur zal het apparaat niet juist werken. Als de omgevingstemperatuur gedurende een lange periode wordt overschreden, zal de temperatuur in de koelkast te hoog oplopen en kunnen de levensmiddelen bedorven raken.

TEMPERATUURREGELING

De koelkast wordt geregeld door een temperatuurregelaar die zich binnenin het apparaat bevindt. Stel de regelaar op de gewenste positie in.

- MIN is de warmste stand (+/- 10°C)
- MAX is de koudste stand (+/- 0°C)
- De werkingstijd en –temperatuur worden beïnvloed door de plaats waar de koelkast wordt gebruikt, het aantal keer de deur wordt geopend en de temperatuur van de kamer waar de koelkast zich in bevindt.
- Wanneer je het apparaat in gebruik neemt of na het ontdooien van het apparaat, stel de regelaar gedurende minstens 2 uur op de koudste stand in voordat je levensmiddelen inbrengt en stel vervolgens op de medium stand in.

HET APPARAAT VERPLAATSEN

- Als het apparaat voor welke reden dan ook wordt uitgeschakeld, wacht 10 minuten voordat je het opnieuw inschakelt. De druk in het koelsysteem dient eerst te worden gestabiliseerd voordat je het apparaat opnieuw inschakelt.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder alle levensmiddelen. Verwijder tevens alle mobiele onderdelen (schappen, accessoires, etc.) of maak ze vast in de koelkast om schokken te vermijden.
- Verplaats het apparaat en installeer. Als het apparaat tijdens het verplaatsen op zijn zijde werd gehouden, zelfs al was dit zeer kort, laat het apparaat minstens 10 minuten in de rechtopstaande positie staan voordat je het apparaat inschakelt.
- De koelkast gebruikt isobutaan (R600a) als koelmiddel. Niettegenstaande dat R600a een milieuvriendelijk en natuurlijk gas is, is het ontvlambaar. Wees dus zeer voorzichtig tijdens het verplaatsen of installeren van het apparaat om schade aan de koelelementen te vermijden.
In geval van een lek dat werd veroorzaakt door schade aan de koelelementen, haal de koelkast weg van open vlammen of warmtebronnen en verlucht de kamer waar het apparaat zich in bevindt enkele minuten.

LEVENS MIDDELEN IN DE KOELKAST BEWAREN

De koelkast zorgt voor een langere bewaartijd van verse, beperkt houdbare levensmiddelen. Bewaren van vers voedsel voor het beste resultaat:

- Bewaar alleen zeer verse levensmiddelen van een goede kwaliteit.
- Zorg dat de levensmiddelen goed zijn verpakt of afgedekt voordat je ze bewaart. Dit vermijdt dat de levensmiddelen uitdrogen, bleker worden of aan smaak verliezen en zorgt voor een langere versheid. Dit vermijdt tevens overdracht van geuren.
- Zorg dat levensmiddelen met een sterke geur goed verpakt en afgedekt zijn en bewaar deze uit de buurt van boter, melk en room en andere levensmiddelen die door een sterke geur aangetast kunnen worden.
- Laat warme levensmiddelen afkoelen voordat je ze in de koelkast plaatst.

DIEPVRIES

- Het vriesproces duurt 24 uur. Voeg tijdens deze periode geen ander voedsel toe dat moet bevroren worden.
- Wanneer de diepvries een periode niet gebruikt is geweest en hierna terug wordt opgestart, moet het toestel minstens 2 uur aan staan vooraleer je in te vriezen producten in de diepvries kan stoppen.
- Belangrijk: als de diepvries per ongeluk ontdooit - bijvoorbeeld in geval van een elektriciteitspanne - moet het bevroren voedsel snel geconsumeerd of onmiddellijk klaargemaakt worden.

- Overtollig ijs in de diepvries moet verwijderd worden. Gebruik geen scherpe voorwerpen om het ijs te verwijderen. Gebruik een plastic schraper.

Als het ijs te dik is om weg te schrapen, ontdooi de diepvries dan als volgt:

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder al het voedsel uit de diepvries.
3. Laat de deur van de diepvries open staan en zet een opvangbak onder het toestel om het dooiwater in op te vangen.
4. Maak het toestel volledig droog wanneer het ontdooien voltooid is.
5. Steek de stekker terug in het stopcontact, zodat het toestel terug kan werken.

VAKANTIE

Wanneer je voor een korte periode op vakantie gaat, kan je het toestel ingeschakeld laten.

Wanneer je voor een langere periode op vakantie gaat, doe je best het volgende:

- Haal al het voedsel uit de koelkast.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Reinig de koelkast grondig.
- Laat de deur van de koelkast open om schimmelvorming en slechte geuren te vermijden.

STROOMPANNE

De meeste stroompannes worden hersteld in 1 of 2 uur en zullen de temperatuur van de koelkast niet veranderen. Je moet wel het openen van de koelkastdeur tot een minimum beperken tijdens een stroompanne. Tijdens een langere stroompanne moet je maatregelen nemen om het voedsel te beschermen, bv door droog ijs op het voedsel te leggen.

BELANGRIJKE REGELS

- Plaats nooit warm eten in de koelkast.
- Drank moet bewaard worden in een afgesloten container.
- Voedsel dat langere tijd bewaard wordt in de koelkast moet afgedekt of bewaard worden in glazen containers.
- Plaats nooit bedorven eten in de koelkast.
- Zorg er steeds voor dat de koelkast niet overladen is, zodat het voedsel voldoende kan gekoeld worden.
- Open de deur van de koelkast alleen wanneer het nodig is.
- Het toestel mag niet gebruikt worden voor buitenkamperen bv. tent.
- Mag alleen binnen gebruikt worden.
- Het toestel mag niet gebruikt worden in openbaar vervoer.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.
- Stel de temperatuurregelaar in op de positie OFF en haal de stekker uit het stopcontact.
- Haal er de levensmiddelen uit en berg deze in een koele ruimte op.
- Maak het apparaat schoon met een zachte doek, warm water en een mild schoonmaakmiddel.
- Reinig de dichting alleen met schoon water en veeg vervolgens grondig af.
- Na reiniging, steek de stekker in het stopcontact en stel de temperatuurregelaar op de gewenste positie in.
- Plaats de levensmiddelen opnieuw in het apparaat.

VEELGESTELDE VRAGEN

Problemen	Oplossingen
Het toestel werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Het toestel krijgt geen stroom, controleer of de stroom-toevoer in orde is. • Controleer of de stekker in het stopcontact steekt. • Controleer of de juiste voltage is gebruikt. • Zorg ervoor dat de temperatuurregelaar niet op OFF staat.
De koelkast springt te vaak op.	<ul style="list-style-type: none"> • Is de deur goed gesloten? • Hebt u warm eten in de koelkast gezet, waardoor het toestel harder moet werken om te koelen? • De deur is te vaak of te lang open geweest. • Het toestel krijgt het verkeerde voltage. • Het toestel staat te kort in de buurt van een warmtebron of direct zonlicht.
De binnen-temperatuur van de koelkast is te warm.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de koelkast stroom heeft. • Controleer of de stekker in het stopcontact steekt. • De temperatuurinstelling is te laag. • De deur heeft te lang of te vaak opengestaan. • De lucht toevoer is geblokkeerd. • Controleer of het toestel het juiste voltage krijgt. • Het toestel staat te kort in de buurt van een warmte bron of de zon.
Het toestel maakt een vreemd geluid.	<ul style="list-style-type: none"> • Het toestel staat niet recht. • Het toestel staat tegen een ander object of tegen de muur. Verplaats het toestel.

MILIEURICHTLIJNEN



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

GARANTIE (FR)

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement. Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service à la clientèle. Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



www.primo-elektro.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce mode d'emploi afin de vous garantir votre sécurité. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et peut seulement être utilisé selon les instructions décrites ci-dessous :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

- des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
- des fermes;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- des environnements du type chambres d'hôtes.
- Un réfrigérateur vide peut être très dangereux pour les enfants. Retirez la porte du réfrigérateur lorsque vous ne l'utilisez plus. Ou prenez d'autres mesures rendant l'appareil inoffensif. Veillez à ne pas endommager le dispositif réfrigérant.
- **AVERTISSEMENT !** Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz, d'un feu électrique, ou à tout autre endroit où il pourrait entrer en contact avec une source de chaleur. L'arrière de l'appareil comporte des matériaux inflammables.
- Tenez compte du symbole « Risque d'incendie – Matériaux inflammables » qui se trouve à l'arrière de l'appareil.
- L'appareil ne peut pas être utilisé avec une rallonge ou un bloc multiprise.



Respectez les instructions ci-dessous afin d'éviter toute contamination des aliments :

- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation substantielle de la température au sein des compartiments de l'appareil.

- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments. Nettoyez régulièrement le canal et le trou d'évacuation de la condensation de l'appareil.
- Conservez la viande crue et le poisson dans des récipients séparés pour qu'ils ne puissent ni entrer en contact avec d'autres aliments, ni goutter sur ceux-ci.
- Éteignez, dégivrez et nettoyez l'appareil en cas de période d'inutilisation prolongée. Laissez-le sécher et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissure.
- Cet appareil ne peut pas être encastré.

Installez l'appareil dans un endroit sec et correctement ventilé. L'appareil est prévu pour être utilisé dans une pièce dont la température ambiante relève de la classe suivante, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique se trouvant sur le côté de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante
SN	De 10 °C à 32 °C
N	De 16°C à 32 °C
ST	De 18°C à 38°C
T	De 18°C à 43°C

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES
CONSULTER PLUS TARD

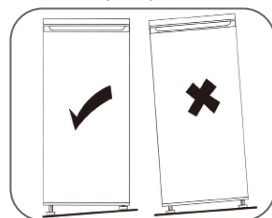
PIÈCES

1. Compartiment congélateur
2. Compartiment réfrigérateur
3. Thermostat et lampe
4. Clayettes
5. Tiroir à légumes
6. Balconnet de porte
7. Pieds ajustables



INSTALLATION

- Ôtez tout le matériel d'emballage, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. Vous pouvez nettoyer l'intérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Veillez à ce que l'air puisse circuler librement autour du réfrigérateur. L'arrière du réfrigérateur doit s'écarter d'au moins 13 cm du mur.
- Placez le réfrigérateur sur un sol ferme et plat.
- Évitez la lumière directe du soleil et la chaleur. La lumière du soleil risque de dégrader l'extérieur du réfrigérateur. La chaleur augmentera la consommation d'énergie.
- Évitez un taux d'humidité trop élevé. Trop d'humidité dans l'air accélérera la formation de glace dans votre réfrigérateur.
- Avant de brancher le réfrigérateur pour la première fois, vérifiez que la tension du courant fourni par le réseau électrique de votre habitation correspond à la tension de fonctionnement du réfrigérateur indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Une tension différente pourrait endommager l'appareil.
- Après installation, laissez l'appareil reposer pendant 8 heures avant de le mettre sous tension. Le gaz réfrigérant pourra ainsi se stabiliser.
- Si l'appareil est installé sur une surface irrégulière, il pourra être ajusté au moyen des pieds réglables.



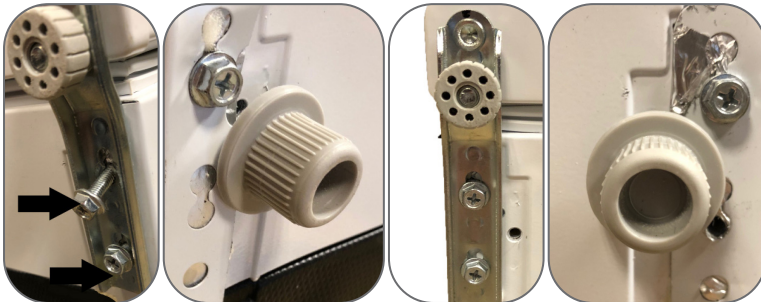
CHANGEMENT DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Si vous avez besoin de monter la porte du réfrigérateur dans l'autre sens, il est recommandé d'appeler votre agent d'entretien agréé pour effectuer cette inversion, ou de demander à un technicien. Avant d'inverser le sens d'ouverture de la porte, vous devez vous assurer que l'appareil est débranché et vide.

1. Sur le dessus de l'appareil, retirez le capot de protection de la charnière et des plaques de recouvrement. Retirez les vis situées dans la charnière supérieure. Retirez la charnière.



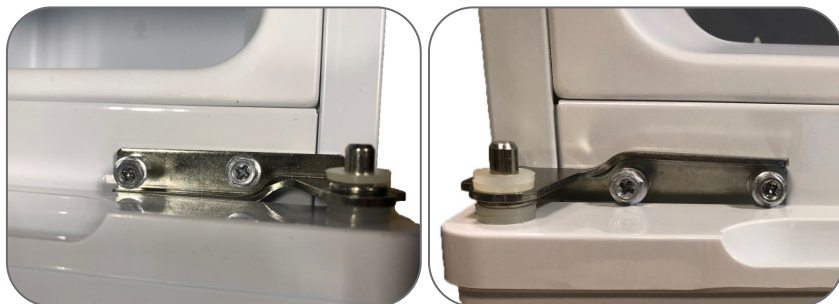
2. Mettez tout de côté et retirez d'abord la charnière au bas de l'appareil. Dévissez pour cela les 2 vis. Retirez ensuite le pied et la vis de l'autre côté. Déplacez-le de l'autre côté et revissez-le.



3. Retirez ensuite la charnière du compartiment de réfrigération et retirez les plaques de recouvrement.



4. Tournez ensuite la charnière. Il suffit pour cela de la pivoter de 180° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et de la placer dans le trou prévu à cet effet de l'autre côté.



5. Replacez enfin la porte du compartiment de congélation sur la goupille, replacez la charnière du haut et vissez la porte du compartiment de congélation avec les vis. Veillez à ce que les portes soient placées horizontalement et que les joints ferment correctement. Couvrez la charnière et les trous avec les plaques de recouvrement.



UTILISATION

GUIDE DE CONSERVATION

Suivez ces conseils pour optimiser la conservation des aliments :

Compartment du réfrigérateur	Types d'aliments
Bac de porte	<ul style="list-style-type: none"> Aliments contenant des conservateurs naturels, tels que les confitures, les jus, les boissons, les condiments... Ne pas y stocker d'aliments à durée de conservation limitée

Bac à légumes	<ul style="list-style-type: none"> • Fruits, légumes et herbes fraîches • Ne pas réfrigérer les bananes, les oignons, les pommes de terre et l'ail
Planche du milieu	<ul style="list-style-type: none"> • Produits laitiers et oeufs
Planche supérieure	<ul style="list-style-type: none"> • Aliments ne nécessitant pas de cuisson, tels que les plats préparés, les restes, le fromage et la charcuterie

TEMPÉRATURE AMBIANTE

Cet appareil est conçu pour fonctionner sous une température ambiante entre 16 et 38°C. Si la température est inférieure ou supérieure, l'appareil ne fonctionnera pas correctement. Si la température ambiante reste trop chaude pendant une longue période, la température dans le réfrigérateur s'élèvera à plus de 4°C, ce qui produira une détérioration des aliments.

CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

La température du réfrigérateur se règle au moyen du bouton de contrôle situé à l'intérieur du réfrigérateur. Ajustez le bouton de contrôle sur le réglage désiré.

- MIN = Niveau minimum de refroidissement (+/- 10°C)
- MAX = Niveau maximum de refroidissement (+/- 0°C)
- La durée de fonctionnement et la température sont affectées par l'emplacement du réfrigérateur, par la fréquence d'ouverture de la porte et par la température ambiante de la pièce où est installé l'appareil.
- Lorsque vous utilisez le réfrigérateur pour la première fois ou après un dégivrage, réglez le bouton de contrôle de la température jusqu'à la position maximale pendant au moins 2 heures avant d'insérer des aliments, puis réglez de nouveau le bouton sur la position moyenne.

DÉPLACEMENT DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

- Si l'appareil est éteint pour une raison quelconque, attendez 10 minutes avant de le remettre en marche. Cela permettra à la pression du système de réfrigération de s'égaliser avant le redémarrage.
- Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur. Enlevez tous les aliments. Enlevez également toutes les pièces mobiles (clayettes, accessoires, etc.) ou attachez-les dans le réfrigérateur afin d'éviter tout risque de choc.
- Déplacez l'appareil jusqu'à son nouvel emplacement. Si l'appareil a été placé sur un des ses côtés durant un certain temps, remettez-le en position verticale et attendez au moins 10 minutes avant de le mettre en marche.

- Votre réfrigérateur utilise de l'isobutane (R600a) comme réfrigérant. Bien que le R600a soit un gaz écologique et naturel, il est inflammable. Vous devez donc faire attention pendant le transport et l'installation pour éviter que les éléments de réfrigération de l'appareil ne soient endommagés. En cas de fuite due à la détérioration des éléments de réfrigération, éloignez votre réfrigérateur des flammes nues et des sources de chaleur, et ventilez la pièce où il se trouve durant quelques minutes.

CONSERVATION DES ALIMENTS DANS LE RÉFRIGÉRATEUR

Le réfrigérateur permet de prolonger la durée de conservation des denrées périssables. Conservation des aliments frais pour des résultats optimaux :

- Ne conservez que des aliments qui sont très frais et de bonne qualité.
- Veiller à ce que les aliments soient bien emballés ou couverts avant d'être stockés. Cela permettra d'éviter que les aliments se déshydratent, que leur couleur se détériore ou qu'ils perdent leur goût et aidera à maintenir leur fraîcheur. Cela permettra également d'empêcher le transfert d'odeurs.
- Assurez-vous que les aliments à forte odeur sont emballés ou couverts et entreposés à l'écart des aliments tels que le beurre, le lait et la crème qui sont susceptibles de se gâter du fait des odeurs fortes.
- Faites refroidir les aliments chauds avant de les mettre au réfrigérateur.

CONGÉLATEUR

- Le processus de congélation dure 24 heures. N'ajoutez aucun autre aliment à congeler pendant ce délai.
- Lorsque le congélateur n'a pas été utilisé pendant un certain laps de temps et est redémarré ensuite, l'appareil doit rester branché pendant au moins 2 heures avant que vous ne puissiez placer des produits à congeler dans le congélateur.
- Important : si le congélateur se dégivre accidentellement - par exemple en cas de panne d'électricité - la nourriture décongelée doit être immédiatement consommée ou préparée.
- Enlevez la glace excédentaire dans le congélateur. N'utilisez pas d'objets tranchants pour enlever la glace. Utilisez un grattoir en plastique.

Si la glace est trop épaisse pour être grattée, dégivrez le congélateur comme suit :

1. Débranchez l'appareil.
2. Retirez toute la nourriture du congélateur.
3. Laissez la porte du congélateur ouverte et placez un bac de recueil sous l'appareil pour recueillir l'eau de dégel.
4. Séchez entièrement l'appareil lorsqu'il est totalement dégivré.
5. Rebranchez l'appareil, de manière à ce qu'il puisse à nouveau fonctionner.

VACANCES

Lorsque vous partez en vacances pour une courte période, vous pouvez laisser l'appareil branché. Lorsque vous partez en vacances pour une longue période, il est préférable de procéder comme suit :

- Retirez toute la nourriture de votre réfrigérateur.
- Enlevez la fiche de la prise de courant.
- Nettoyez à fond le réfrigérateur.
- Laissez la porte du réfrigérateur ouverte pour éviter la formation de moisissure et les mauvaises odeurs.

PANNE DE COURANT

La plupart des pannes de courant sont rétablies endéans 1 ou 2 heures et ne modifieront pas la température de votre réfrigérateur. Vous devez toutefois réduire au minimum l'ouverture de la porte du réfrigérateur au cours d'une panne de courant. Au cours d'une panne de courant prolongée, vous devez prendre des mesures pour protéger la nourriture, p.ex. en la couvrant de glace sèche.

RÈGLES IMPORTANTES

- Ne placez jamais de nourriture chaude dans le réfrigérateur.
- Les boissons doivent être conservées dans des récipients fermés.
- La nourriture à conserver plus longtemps dans le réfrigérateur doit être couverte ou conservée dans des récipients en verre.
- Ne placez jamais de nourriture avariée dans le réfrigérateur.
- Veillez à ce que le réfrigérateur ne soit jamais surchargé pour que la nourriture puisse être suffisamment rafraîchie.
- N'ouvrez la porte du réfrigérateur que lorsque c'est nécessaire.
- Il n'est pas destiné à une utilisation extérieur (p.ex la tente) en camping.
- Il ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.
- L'appareil ne peut être utilisé dans les transports publics.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou des solvants.
- Réglez le bouton de contrôle de la température en position OFF (ARRÊT) et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.
- Sortez les aliments et conservez-les dans un endroit frais.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux imprégné d'eau chaude et de détergent.
- Nettoyez le joint de porte avec de l'eau claire uniquement, puis essuyez-le soigneusement.

- Après le nettoyage, reconnectez l'appareil et réglez la température désirée.
- Remplacez les aliments dans l'appareil.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Problèmes	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil n'est pas alimenté en électricité, regardez si l'arrivée de courant est en ordre. • Vérifiez que l'appareil est branché. • Vérifiez que vous utilisez la bonne tension. • Assurez-vous que le thermostat n'est pas réglé sur OFF.
Le réfrigérateur s'enclenche trop souvent.	<ul style="list-style-type: none"> • La porte est-elle bien refermée ? • Avez-vous placé de la nourriture chaude dans le réfrigérateur, de sorte que l'appareil doit fonctionner de manière plus intense pour refroidir ? • La porte a été trop souvent ou trop longtemps ouverte. • L'appareil n'est alimenté par la bonne tension. • L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur ou exposé à la lumière directe du soleil.
La température intérieure du réfrigérateur est trop élevée.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le réfrigérateur est alimenté en courant électrique. • Vérifiez que l'appareil est branché. • La température réglée est trop basse. • La porte a été ouverte trop souvent ou trop longtemps. • L'apport d'air est bloqué. • Vérifiez si l'appareil est alimenté avec la bonne tension. • L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur ou trop exposé au soleil.
L'appareil fait un bruit étrange.	<ul style="list-style-type: none"> • Le réfrigérateur n'est pas à niveau. • Le dispositif est placé directement contre un objet ou un mur. Déplacer l'unité.

MISE AU REBUT



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traiter l'emballage écologiquement.

GARANTIE (D)

Sehr geehrter Kunde,

Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle, bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst. Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren. Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



www.primo-elektro.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN**Um die Sicherheit zu gewährleisten, muss diese Gebrauchsanleitung sorgfältig gelesen werden.**

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, mentalen und motorischen Behinderungen benutzt werden, sofern diese unter Aufsicht stehen, oder ausreichende Anleitungen zum Gebrauch des Gerätes bekommen haben, so dass sie die Gefahren bei der Benutzung des Gerätes kennen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.
- Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind.
- Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 8 Jahren befindet.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder in einem ähnlichen Umfeld geeignet wie zum Beispiel:
 - Küchenecke für Personal von Geschäften, Büros und ähnlichen beruflichen Umgebungen
 - Bauernhöfe

- Hotel- und Motelzimmer und andere Umgebungen mit einem residenzartigen Charakter
- Gästezimmer oder ähnliche Zimmer
- **WARNHINWEIS!** Gerät nie auf oder in die Nähe einer Gasflamme oder elektrischen Platte oder an einen Ort stellen, an dem es mit einer Wärmequelle in Kontakt kommen könnte. An der Rückseite des Geräts befinden sich brennbare Materialien.
- Achten Sie auf das Symbol „Brandgefahr - brennbares Material“, das sich an der Rückseite des Geräts befindet.
- Das Gerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Verteilersteckdose verwendet werden.



Halten Sie die unten angegebenen Anweisungen ein, um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden:

- Durch eine langfristige Öffnung der Tür kann sich die Temperatur in den Fächern des Geräts beträchtlich erhöhen.
- Reinigen Sie die Oberflächen regelmäßig, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen können. Halten Sie den Kondensationskanal und das Ablaufloch an der Rückseite des Geräts sauber.

- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, sodass diese nicht in Kontakt mit anderen Lebensmitteln kommen oder darauf tropfen.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer bleibt, müssen Sie es ausschalten, abtauen und reinigen. Lassen Sie es trocknen und lassen Sie die Tür offen, um zu vermeiden, dass sich im Gerät Schimmel bildet.
- Dieses freistehende Gerät darf nicht eingebaut werden.

Installieren Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum. Das Gerät ist für die Verwendung in Räumen ausgelegt, in denen die Umgebungstemperatur in die folgenden über die Klimaklasse festgelegten Bereiche fällt (die Klimaklasse ist auf dem Typenschild an der Seite des Geräts angegeben).

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	10°C bis 32°C
N	16°C bis 32°C
ST	18°C bis 38°C
T	18°C bis 43°C

**BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN
NACHSCHLAGEN AUF**

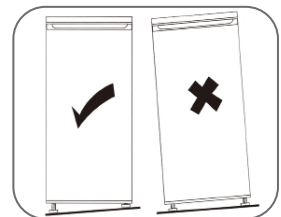
TEILE

1. Tiefkühlfach
2. Kühlfach
3. Temperaturregler
4. Regale
5. Gemüsefach
6. Türregal
7. Stellfüße



ANSCHLUSS

- Das Verpackungsmaterial sowohl innen als auch außen entfernen. Die Außenseite des Apparats mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen. Die Innenseite kann mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden.
- Die Luft rund um den Kühlschrank sollte frei zirkulieren können. Die Rückseite des Kühlschranks muss mindestens 13 cm von der Wand entfernt sein.
- Den Kühlschrank auf einen stabilen, flachen Untergrund stellen.
- Direktes Sonnenlicht und Wärme vermeiden. Sonnenlicht kann die Außenseite des Kühlschranks angreifen. Wärme verursacht einen höheren Stromverbrauch.
- Einen zu hohen Feuchtigkeitsgrad vermeiden. Zuviel Luftfeuchtigkeit sorgt für schnellere Eisbildung im Kühlschrank.
- Bevor Sie den Kühlschrank an das Stromnetz anschließen, kontrollieren Sie, ob die Spannung auf dem Typenschild Ihres Geräts mit der Spannung in Ihrer Wohnung übereinstimmt. Eine andere Spannung kann das Gerät beschädigen.
- Sie können das Gerät nur über den Stecker vom Stromnetz trennen. Sorgen Sie dafür, dass er immer einfach zugänglich ist. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker anschließend aus der Steckdose.



- Das Gerät nach dem Aufstellen vor dem Einschalten 8 Stunden stehen lassen. So kann das Kühlmittel sich verteilen.
- Bei unebenen Oberflächen können die vorderen Stellfüße zur Ausrichtung verwendet werden.

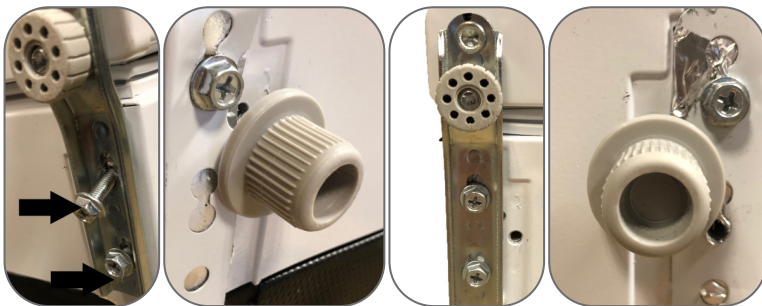
ÖFFNUNGSRICHTUNG DER TÜR ÄNDERN

Wenn Sie die Scharniere der Tür auf die andere Seite versetzen möchten, empfehlen wir, einen anerkannten Fachmann zu kontaktieren und ihn diese Arbeiten durchführen zu lassen. Bevor Sie die Öffnungsrichtung ändern, kontrollieren Sie, ob der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde und dass das Gerät leer ist.

1. Entfernen Sie oben am Gerät die Schutzkappe vom Scharnier und den Abdeckplatten. Entfernen Sie die Schrauben, die sich im oberen Scharnier befinden. Entfernen Sie das Scharnier.



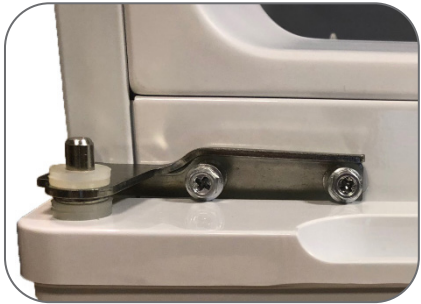
2. Legen Sie alles zur Seite und entfernen Sie zuerst das Scharnier an der Unterseite des Gerätes. Dies geschieht durch Lösen der 2 Schrauben. Dann entfernen Sie den Fuß und die Schraube auf der anderen Seite. Setzen Sie ihn auf die andere Seite und schrauben Sie ihn wieder an.



3. Danach entfernen Sie das Scharnier des Kühlteils und entfernen die Abdeckplatten.



4. Dann drehen Sie das Scharnier. Dazu wird es um 180° gegen den Uhrzeigersinn gedreht und in das dafür vorgesehene Loch auf der anderen Seite gesteckt.



5. Zum Schluss die Tür des Gefrierfachs wieder auf den Stift setzen, das Scharnier oben wieder einhängen und die Tür des Gefrierfachs mit den Schrauben verschrauben. Achten Sie darauf, dass die Türen waagrecht liegen und die Dichtungen richtig schließen. Decken Sie das Scharnier und die Löcher mit den Abdeckplatten ab.



GEBRAUCH

LEITFADEN ZUR LAGERUNG

Für eine optimale Lagerung richten Sie Ihr Kühlgerät folgendermaßen ein:

Kühlschrankfach	Lebensmittelart
Türregal	<ul style="list-style-type: none"> • Lebensmittel mit natürlichen Konservierungsstoffen wie Marmeladen, Säfte, Getränke, Gewürze etc. • Lagern Sie hier keine Lebensmittel mit begrenzter Haltbarkeit
Gemüse-Schublade	<ul style="list-style-type: none"> • Obst, Kräuter und Gemüse • Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln und Knoblauch nicht kühl lagern
Mittleres Regal	<ul style="list-style-type: none"> • Milch und Eiers
Obere Ablage	<ul style="list-style-type: none"> • Lebensmittel, die nicht gekocht werden müssen, z.B. Fertiggerichte, Reste, Aufstriche etc.

UMGEBUNGSTEMPERATUR

Dieses Gerät wurde so entworfen, dass es bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16°C und 38°C funktioniert. In einem Raum mit einer geringeren oder höheren Temperatur funktioniert das Gerät nicht ordnungsgemäß. Wenn die Umgebungstemperatur während eines langen Zeitraums überschritten wird, steigt die Temperatur im Kühlschrank über 4°C und die Lebensmittel können verderben.

TEMPERATURREGELUNG

Der Kühlschrank wird durch einen Temperaturregler geregelt, der sich im Gerät befindet. Stellen Sie diesen Regler auf die gewünschte Position ein.

- MIN ist die wärmste Einstellung (+/- 10°C).
- MAX ist die kälteste Einstellung (+/- 0°C).
- Die Betriebszeit und die -temperatur werden durch den Ort, an dem der Kühlschrank verwendet wird, durch die Häufigkeit der Türöffnung und durch die Temperatur des Raums beeinflusst, in dem sich der Kühlschrank befindet.
- Wenn Sie das Gerät erstmals verwenden oder nachdem es abgetaut wurde, stellen Sie den Regler für 2 Stunden auf die kälteste Einstellung, ohne dass Lebensmittel hineingelegt werden. Stellen Sie den Regler anschließend auf die Einstellung „Medium“.

VERSETZEN DES GERÄTS

- Wen Sie das Gerät, unabhängig aus welchem Grund, ausschalten, warten Sie 10 Minuten, bis Sie es erneut einschalten. Der Druck im Kühlsystem muss zunächst stabilisiert werden, bevor Sie das Gerät erneut einschalten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Sämtliche Lebensmittel entnehmen. Entfernen Sie außerdem alle abnehmbaren Teile (Regale, Zubehör, usw.) oder befestigen Sie diese im Kühlschrank, um Erschütterungen zu vermeiden.
- Versetzen Sie das Gerät und installieren Sie es. Wenn Sie das Gerät während des Transports auf die Seite gelegt haben, auch wenn dies nur sehr kurz der Fall war, lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten gerade stehen, bevor Sie es erneut einschalten.
- Ihr Gerät verwendet das Kühlmittel Isobutan (R600a). Obwohl R600a ein umweltfreundliches und natürliches Gas ist, ist es brennbar. Seien Sie deshalb während des Transports oder bei der Installation des Geräts sehr vorsichtig, um Schäden an den Kühlelementen zu vermeiden. Im Falle eines Lecks durch eine Beschädigung der Kühlelemente halten Sie den Kühlschrank von offenem Feuer oder Wärmequellen fern und lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, für einige Minuten.

LEBENSMITTEL IM KÜHLSCHRANK AUFBEWAHREN

Der Kühlschrank sorgt für eine längere Aufbewahrungszeit von frischen Lebensmitteln mit begrenzter Haltbarkeit. Für eine Aufbewahrung von frischen Lebensmitteln mit den besten Ergebnissen:

- Verwenden Sie nur sehr frische Lebensmittel einer sehr guten Qualität.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lebensmittel gut verpackt oder abgedeckt sind, bevor Sie diese aufbewahren. Dies vermeidet, dass die Lebensmittel austrocknen, ausbleichen oder ihren Geschmack verlieren. Dadurch bleiben sie länger frisch. Es vermeidet außerdem die Übertragung von Gerüchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Lebensmittel mit einem starken Geruch gut verpackt und abgedeckt sind und bewahren Sie diese fern von Butter, Milch und Sahne sowie anderen Lebensmitteln auf, die durch einen starken Geruch beeinträchtigt werden können.
- Lassen Sie warme Lebensmittel abkühlen, bevor Sie diese in den Kühlschrank stellen.

TIEFKÜHLFACH

- Der Tiefkühlprozess dauert 24 Stunden. Geben Sie während dieses Zeitraums keine weiteren Lebensmittel hinzu, die eingefroren werden müssen.
- Wenn das Tiefkühlfach über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wurde und erneut eingeschaltet wird, muss das Gerät mindestens 2 Stunden in Betrieb sein, bevor Sie einzufrierende Produkte in das Tiefkühlfach legen können.
- Wichtig: Wenn das Tiefkühlfach versehentlich auftaut - beispielsweise im Falle eines Stromausfalls - muss das Tiefkühlgut unmittelbar konsumiert oder zubereitet werden.
- Überflüssiges Eis im Tiefkühlfach muss entfernt werden. Verwenden Sie zur Entfernung des Eises keine scharfen Gegenstände. Verwenden Sie einen Plastischaber.

Wenn das Eis zu stark zum Abschaben ist, tauen Sie das Gefrierfach wie folgt ab:

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie sämtliche Lebensmittel aus dem Tiefkühlfach.
3. Lassen Sie die Tür des Gefrierfaches offen stehen und stellen Sie einen Behälter unter das Gerät, um das Tauwasser aufzufangen.
4. Trocknen Sie das Gerät vollständig, nachdem das Abtauen abgeschlossen ist.
5. Stecken Sie den Stecker wieder in die Steckdose, sodass das Gerät wieder funktioniert.

URLAUB

Falls Sie für eine kurze Zeit in Urlaub gehen, kann das Gerät eingeschaltet bleiben.

Falls Sie für längere Zeit in Urlaub gehen, kann wie folgt verfahren werden :

- alle Lebensmittel aus dem Kühlschrank entfernen
- den Stecker aus der Steckdose ziehen
- Den Kühlschrank gründlich reinigen.
- Die Türen des Kühlschranks offen lassen, um Schimmel und schlechten Geruch zu vermeiden.

STROMAUSFALL

Die meisten Stromausfälle werden innerhalb von 1 bis 2 Stunden behoben und ändern die Temperatur des Kühlschranks nicht. Die Kühlschranktüre, während eines Stromausfalls, so wenig wie möglich öffnen. Während eines längeren Stromausfalls, Maßnahmen ergreifen, um die Lebensmittel zu schützen, zum Beispiel mit Hilfe von Trockeneis.

WICHTIGE REGELN

- Niemals warmes Essen in den Kühlschrank stellen.
- Getränke sollten in geschlossenen Gefäßen aufbewahrt werden.
- Lebensmittel die längere Zeit im Kühlschrank aufbewahrt werden, sollten abgedeckt oder in Glasschalen aufbewahrt werden.
- Niemals verdorbene Lebensmittel in den Kühlschrank stellen.
- Stets dafür sorgen, dass der Kühlschrank nicht zu voll ist, sodass die Lebensmittel ausreichend gekühlt werden können.
- Die Türe des Kühlschranks nur öffnen, wenn es nötig ist.
- Nicht für draussen Campingzwecke (bzw. Tent).
- Darf nur in Räumen verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht in öffentlichen Verkehrsmitteln benutzt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel.
- Stellen Sie die Temperatur auf die Position OFF ein und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entnehmen Sie die Lebensmittel und bewahren Sie diese an einem kühlen Ort auf.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die Türdichtung nur mit warmem Wasser und reiben Sie diese anschließend gründlich ab.
- Stecken Sie den Stecker nach der Reinigung in die Steckdose und stellen Sie den Temperaturregler erneut in der gewünschten Temperatur ein.
- Legen Sie die Lebensmittel wieder in das Gerät.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Probleme	Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät hat keinen Strom. Kontrollieren Sie, ob die Stromzufuhr vorhanden ist. • Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker in der Steckdose steckt. • Kontrollieren Sie, ob die passende Spannung anliegt. • Sorgen Sie dafür, dass das Thermostat nicht auf 0 steht.

Probleme	Lösungen
Der Kühlschrank geht zu häufig an.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Tür gut geschlossen? • Wenn Sie warme Lebensmittel in den Kühlschrank gestellt haben, muss das Gerät zum Kühlen mehr arbeiten. • Die Tür war zu häufig oder zu lange offen. • Das Gerät verfügt nicht über die passende Spannung. • Das Gerät steht in der Nähe einer Wärmequelle oder im direkten Sonnenlicht.
Die Innentemperatur des Kühlschranks ist zu hoch.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollieren Sie, ob die Stromversorgung des Kühlschranks gewährleistet ist. • Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker in der Steckdose steckt. • Die Temperatureinstellung ist zu gering. • Die Tür hat zu lange und zu häufig offen gestanden. • Die Luftzufuhr ist blockiert. • Kontrollieren Sie, ob dem Gerät die passende Spannung zur Verfügung steht. • Das Gerät steht zu dicht in der Nähe einer Wärmequelle oder in der Sonne.
Das Gerät macht seltsame Geräusche.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät steht nicht gerade. • Das Gerät steht direkt an einer Wand oder einem anderen Objekt. Stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf.

ENTSORGEN

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

WARRANTY

Dear client,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you. Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service. Our staff will gladly assist you.



www.primo-elektro.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it. The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS

To ensure safety, please read this manual thoroughly. This appliance is made for domestic use and should only be used according to the instructions described below.

- This appliance may be used by children from 8 years of age and by persons with physical, sensory or mental disabilities or lack of experience and knowledge if these persons are supervised or instructed in how to use the appliance safely and that they also know the dangers when using the appliance.
- Children should not play with the device.
- Maintenance and cleaning of the appliance should not be done by children unless they are over 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and cord out of the reach of children, under 8 years old.
- If the electric cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person, to avoid accidents.
- Attention : the unit must not be used with an external timer or a separate remote control.
- This device is suitable for use in the domestic environment and similar environments such as :
 - Kitchen corner for staff of shops, offices and other similar professional environments.
 - Farms.
 - Hotel and motel rooms and other environments

with a residential character.

- Guest rooms, or similar.
- An empty refrigerator can be very dangerous for children. Remove the refrigerator door when not in use. Or take other measures that make the appliance harmless. Take care not to damage the refrigeration system.
- WARNING! Never place this appliance on or near a gas or electric fire or in a place where it could come into contact with a heat source. There are flammable materials on the back of the device.
- Pay attention to the “fire hazard - flammable material” symbol located on the back of the appliance.
- The appliance may not be used with an extension cord or power strip.



Follow the instructions below to prevent food contamination

- Opening the door for a long time can significantly increase the temperature in the compartments of the appliance.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food. Keep the condensation channel and drain hole at the back of the appliance clean.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the fridge so that it does not come into contact with or drip on other food.

- If the appliance remains empty for a long time, you should switch it off, defrost and clean it. Let it dry and leave the door open to prevent mould from developing inside the appliance.
- This free-standing appliance must not be built-in.

Install the appliance in a dry and well-ventilated room. The appliance is intended for use in a room where the ambient temperature falls within the climate classes listed below, you can find the climate class of the appliance on the rating label on the side of the appliance.

Climate class	Ambient temperature
SN	From 10°C to 32°C
N	From 16°C to 32°C
ST	From 18°C to 38°C
T	From 18°C to 43°C

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

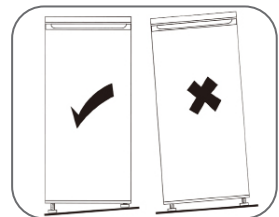
PARTS

1. Freezer compartment
2. Cooling compartment
3. Temperature controller and lamp
4. Shelf
5. Vegetable drawer
6. Door rack
7. Adjustable feet



INSTALLATION

- Remove all packing material, both inside and outside. Clean the outside of the unit with a dry cloth. You can clean the inside with a soft, damp cloth.
- Make sure that air can circulate freely around the refrigerator. The back of the refrigerator should be at least 13 cm away from the wall.
- Place the refrigerator on a firm, flat surface.
- Avoid direct sunlight and heat. Sunlight can damage the outside of the refrigerator.
- Heat will cause higher consumption.
- Avoid excessive humidity. Too much moisture in the air will cause frost to form too quickly inside the refrigerator.
- Before connecting the refrigerator to the mains supply, check that the voltage on the appliance's rating plate matches the voltage at your home. A different voltage may damage the appliance.
- The plug is the only way to disconnect the appliance from the power supply, make sure it is always easily accessible. To disconnect the power supply to the device, turn off the device and then unplug it.

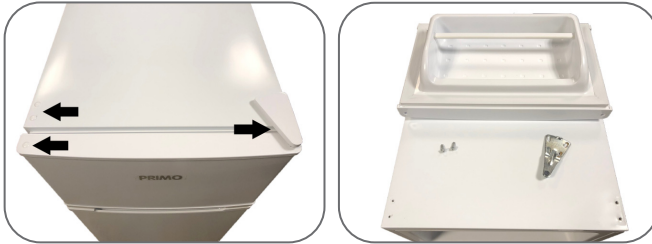


- Allow the appliance to operate for 8 hours without food so that the cabinet cools to the appropriate temperature.
- For uneven surfaces, the front leveling feet can be aligned.

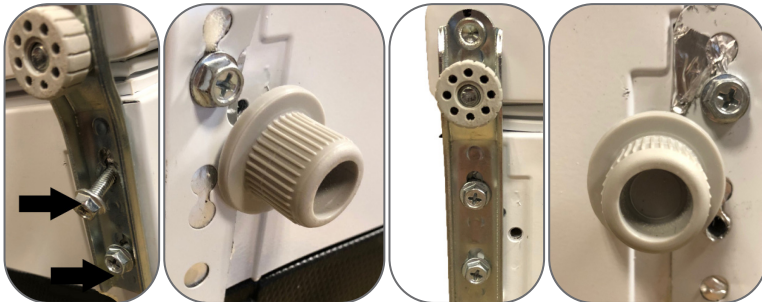
DOOR CONVERSION

If you want to change the hinges of the door to the other side, it is recommended that you contact an authorised repairer to have him do the work. Before changing the direction of rotation, check that the plug is unplugged and that the appliance is empty.

1. Remove the protective cap from the hinge and the hinge covers at the top of the device. Remove the screws located in the top hinge. Remove the hinge.



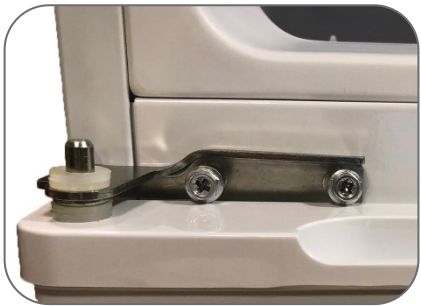
2. Put everything aside and first remove the hinge from the bottom of the device. You do this by loosening the 2 screws. Then remove the foot and screw on the other side. Move this to the other side and screw it back in place.



3. Then remove the hinge from the cooling compartment and remove the hinge covers.



4. Then turn the hinge over. You do this by turning it 180° counterclockwise and placing it on the other side in the hole provided for this purpose.



5. Finally, place the door of the freezer compartment back on the pin, place the top hinge back in place and screw the freezer compartment door in place with the screws. Make sure that the doors are placed horizontally and that the seals close properly. Cover the hinge and the holes with the cover plates.



USE**STORAGE GUIDE**

For the best storage, set up your refrigerating appliance as follows:

Refrigerator compartment	Type of food
Door rack	<ul style="list-style-type: none"> • Food with natural preservatives such as jams, juices, drinks, spices, etc. • Do not store food with a limited shelf life here
Crisper drawer	<ul style="list-style-type: none"> • Fruits, herbs, and vegetables • Do not refrigerate bananas, onions, potatoes, or garlic
Middle shelf	<ul style="list-style-type: none"> • Dairy and eggs
Top shelf	<ul style="list-style-type: none"> • Food that does not need to be cooked, such as readymade meals, leftovers, spreads, etc.

AMBIENT TEMPERATURE

This appliance is designed to operate in an ambient temperature between 16°C and 38°C. The device will not work properly in a room with a lower or higher temperature. If the ambient temperature is exceeded for a long period of time, the temperature in the refrigerator will exceed 4°C and the food may spoil.

TEMPERATURE SETTING

The refrigerator is controlled by a temperature controller located inside the appliance. Set the controller to the desired position.

- MIN is the warmest setting (+/- 10°C)
- MAX is the coldest setting (+/- 0°C)
- The operating time and temperature are affected by the location where the refrigerator is used, the number of times the door is opened and the temperature of the room where the refrigerator is located.
- When using the appliance or after defrosting the appliance, set the regulator to the coldest setting for at least 2 hours before storing food and then set it to the medium setting.

MOVING THE DEVICE

- If the unit is turned off for any reason, wait 10 minutes before turning it on again. The pressure in the cooling system should be stabilized before you turn the unit on again.
- Turn off the appliance and unplug it. Remove all food products. Also remove or secure all mobile parts (shelves, accessories, etc.) inside the refrigerator to avoid shocks.
- Move the appliance and install. If the appliance was held on its side while moving, even if very briefly, leave the appliance in the upright position for at least 10 minutes before turning it on.
- The refrigerator uses isobutane (R600a) as the refrigerant. Notwithstanding that R600a is an environmentally friendly and natural gas, it is flammable. So be very careful while moving or installing the appliance to avoid damage to the cooling elements. In case of a leak caused by damage to the cooling elements, move the refrigerator away from open flames or heat sources and ventilate the room in which the unit is located for a few minutes.

STORING FOOD IN THE REFRIGERATOR

The refrigerator provides extended storage time for fresh, perishable foods. Store fresh food for best results:

- Store only very fresh food of good quality.
- Make sure foods are properly wrapped or covered before storing. This avoids foods drying out, becoming paler or losing flavor and ensures longer freshness. This also avoids transmission of odors.
- Make sure foods with strong odors are properly wrapped and covered and store them away from butter, milk and cream and other foods that can be affected by strong odors.
- Allow hot foods to cool before placing them in the refrigerator.

FREEZER

- The freezing process takes 24 hours. Do not add any other food to be frozen during this period.
- When the freezer has not been used for a period of time and is restarted after this, the appliance must be on for at least 2 hours before you can put products to be frozen in the freezer.
- Important: If the freezer defrosts accidentally - for example, in case of a power outage - the frozen food must be consumed quickly or prepared immediately.
- Excess ice in the freezer should be removed. Do not use sharp objects to remove the ice. Use a plastic scraper.

If the ice is too thick to scrape away, defrost the freezer as follows:

1. Unplug the freezer.
2. Remove all food from the freezer.
3. Leave the freezer door open and place a catch basin under the appliance to catch the thawing water.
4. When the defrosting is complete, dry the appliance completely.
5. Plug the power cord back in to allow the appliance to operate again.

HOLIDAY

When going on vacation for a short period of time, you can leave the device turned on.

When going on vacation for a longer period of time, it is best to do the following:

- Remove all food from the refrigerator.
- Remove the plug from the electrical outlet.
- Clean the refrigerator thoroughly.
- Leave the refrigerator door open to avoid mold and bad odors.

POWER FAILURE

Most power outages are recovered in 1 or 2 hours and will not change the temperature of the refrigerator. You should, however, keep opening the refrigerator door to a minimum during a power failure. During a longer power outage, you should take measures to protect the food, e.g. by putting dry ice on the food.

IMPORTANT RULES

- Never place hot food in the refrigerator.
- Beverages should be kept in a sealed container.
- Food kept in the refrigerator for longer periods of time should be covered or kept in glass containers.
- Never place spoiled food in the refrigerator.
- Always make sure that the refrigerator is not overloaded so that food can be adequately cooled.
- Open the refrigerator door only when necessary.
- The appliance must not be used for outdoor camping e.g. tent.
- Must only be used indoors.
- The appliance must not be used in public transportation.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Do not use aggressive cleaning agents or solvents.
- Set the temperature controller to the OFF position and unplug it.
- Remove food from it and store it in a cool place.
- Clean the appliance with a soft cloth, warm water and a mild detergent.
- Clean the seal with clean water only, then wipe thoroughly.
- After cleaning, plug in and set the temperature control to the desired position.
- Put the food back in the appliance.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Problem	Solution
The device is not working.	<ul style="list-style-type: none"> • The device is not receiving power, check whether the power supply is OK. • Check whether the plug is in the socket. • Check that the correct voltage has been used. • Make sure the thermostat is not set to OFF.
The device jumps up too often.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the door closed properly? • Have you put hot food in the refrigerator, causing the appliance to work harder to cool? • The door has been open too often or too long. • The device is receiving the wrong voltage. • The device is too close to one heat source or direct sunlight.
The inside temperature of the appliance is too hot.	<ul style="list-style-type: none"> • Check whether the refrigerator has power. • Check whether the plug is in the socket. • The temperature setting is too low. • The door has been open too long or too often. • The air supply is blocked. • Check whether the device receives the correct voltage. • The device is near a heat source or the sun for too short a time.
The device is making a strange noise.	<ul style="list-style-type: none"> • The device is not standing straight. • The device is placed against another object or against the wall. Move the device.

ENVIRONMENTAL GUIDELINES







This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

WEBSHOP

-  Volgende accessoires hebben een garantie van 6 maanden, en kunnen makkelijk via onderstaande link besteld worden.
-  Les accessoires suivants ont une garantie de 6 mois, et peuvent être facilement commandés sur le lien mentionné ci-dessous.
-  Folgendes Zubehör hat 6 Monate Garantie und können einfach via untergenannten Link bestellt werden.
-  Following accessories have 6 months warranty, and can be easily ordered using the link below.

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE



OMSCHRIJVING / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG	REF
Groentebak Boîte à légumes Gemüsebox Vegetables box	PR102FR-19
Afdekplaatje scharnier Plaque pour couvrir la charnière Abdeckschild Scharnier Hinge cover	PR102FR-20
Afdekplaatje scharnier (zwart) Plaque pour couvrir la charnière (noir) Abdeckschild Scharnier (schwarz) Hinge cover (black)	PR107FR-20

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE